

EINGEGANGEN
20. JUNI 2025

1864

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeindeverwaltung Besenbüren
Kantonsstrasse 10
5627 Besenbüren

02. Juni 2025

V1/IN

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 25-01957

Auftraggeber:	Gemeinde Besenbüren, Wasserversorgung - BSB1 / 30037
Probenahmegrund, Untersuchungsantrag:	periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr
Untersuchungs- schwerpunkte:	Mineralisation, Nitrat, Mikrobiologie
Probeneingang:	21.05.2025
Untersuchungs- zeitraum:	21.05.2025 - 02.06.2025

Befunde

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- per E-Mail (pdf-Datei) an: dani.berglas@bluewin.ch, Daniel Berglas, 8916 Jonen

φ

Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse**Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)**

Proben erhoben am: 21.05.2025
 Probenahme durch: Daniel Berglas
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 1 bis 2 Tagen
 Niederschlagsmenge [mm]: 3
 Niederschlagsmessort: Besenbüren

Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
25-01957-001	Reservoir Schanzhübel, Entnahmeleitung, Probenhahn	Trinkwasser
25-01957-002	Netzstelle: Geflügel-Aufzucht Huber, Muristrasse	Trinkwasser
25-01957-003	Netzstelle: Dorf, Schulhaus, Bibliothek 1. Stock	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter

	Res. Schanzhübel, Entnahmelsg. 25-01957-001	Beurteilungs- werte	Netz: Geflügel-Aufzuc ht 25-01957-002	Beurteilungs- werte	Netz: Schulhaus, Bibliothek 25-01957-003	Beurteilungs- werte
Wassertemperatur [°C]	14.5 ext.	O: 5 - 25	14.2 ext.	O: 5 - 25	15.3 ext.	O: 5 - 25

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

	Res. Schanzhübel, Entnahmelsg. 25-01957-001	Beurteilungs- werte	Netz: Geflügel-Aufzuc ht 25-01957-002	Beurteilungs- werte	Netz: Schulhaus, Bibliothek 25-01957-003	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300	nn	H = 300	3	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

Mineralisation

	Res. Schanzhübel, Entnahmetg. 25-01957-001	Beurteilungs- werte
Gesamthärte [°fH]	34.0	

Nitratbestimmung

	Res. Schanzhübel, Entnahmetg. 25-01957-001	Beurteilungs- werte
Nitrat [mg/l]	21	H = 40 O < 25

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**
Amt für Verbraucherschutz

Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden

Einwohnergemeinde Besenbüren
Finanzverwaltung
5627 Besenbüren

MwSt-Nr. CHE-113.139.694 MWST
U/Zeichen Backoffice LMI
Telefon 062 835 29 65
E-Mail lebensmittelkontrolle@ag.ch

Unterentfelden, 13.06.2025

Rechnung Nr. 501446777

501446777/5011

Betrifft Untersuchung 25-01957, Probenahmedatum: 21.05.2025
Gemeinde Besenbüren Wasserversorgung, Betrieb-Nr. BSB1
periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr

Pos.	Dienstleistung/Artikel	Menge	Preis/Einheit	Betrag CHF	MwSt*
10	Mikrobiologie, Basisaufwand	3 LE	42.05	126.15	8.1 %
	Treuerabatt		-5.00%	-6.31	
20	Aerobe mesophile Keime	3 LE	10.49	31.47	8.1 %
	Treuerabatt		-5.00%	-1.57	
30	Enterokokken	3 LE	21.03	63.09	8.1 %
	Treuerabatt		-5.00%	-3.15	
40	Escherichia coli	3 LE	21.03	63.09	8.1 %
	Treuerabatt		-5.00%	-3.15	
50	Gesamthärte	1 LE	6.32	6.32	8.1 %
	Treuerabatt		-5.00%	-0.32	
Übertrag				275.62	

▼▼▼▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima dal versamento / ANT 572707 ▼▼▼▼

Empfangsschein

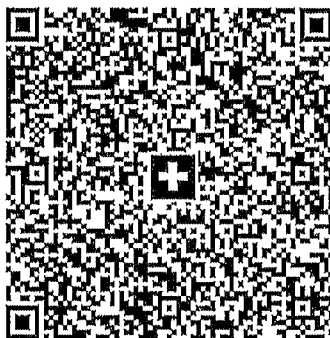
Konto / Zahlbar an
CH94 3076 1020 0010 1404 2
Abt. Finanzen Aargau Tresorerie
Departement Gesundheit und Soziales
Amt für Verbraucherschutz
5035 Unterentfelden

Referenz
80 01725 01120 25050 14467 77008

Zahlbar durch
Einwohnergemeinde Besenbüren
Finanzverwaltung
5627 Besenbüren

Währung Betrag
CHF 339.50

Zahlteil



Währung Betrag
CHF 339.50

Konto / Zahlbar an

CH94 3076 1020 0010 1404 2
Abt. Finanzen Aargau Tresorerie
Departement Gesundheit und Soziales Amt für
Verbraucherschutz
5035 Unterentfelden

Referenz
80 01725 01120 25050 14467 77008

Zahlbar durch
Einwohnergemeinde Besenbüren
Finanzverwaltung
5627 Besenbüren

Annahmestelle

Selste 2

Rechnung Nr. 501446777

501446777/5011

Einwohnergemeinde Besenbüren
Finanzverwaltung
5627 Besenbüren

Pos.	Dienstleistung/Artikel	Menge	Preis/Einheit	Betrag CHF	MwSt*
	Übertrag			275.62	
60	Kationen-Analytik (IC), Basisaufwand	1 LE	14.70	14.70	8.1 %
	Treuerabatt		-5.00%	-0.74	
70	Anionen-Analytik (IC), Basisaufwand	1 LE	14.70	14.70	8.1 %
	Treuerabatt		-5.00%	-0.74	
80	Anionen	1 LE	16.81	16.81	8.1 %
	Treuerabatt		-5.00%	-0.84	
90	Auftragsadministration	1 LE	20.00	20.00	8.1 %
Zwischentotal				339.51	
Total				339.50	
*MwSt-Inklusive		8.1 %	339.51	25.45	

Zahlungsbedingung: 30 Tage, netto
Bis zum 13.07.2025 ohne Abzug